

Update ng Paunawa sa HPV / Meningococcal

Ang Lehislatura ng Estado ng Washington ay nag uutos sa mga paaralan na gawing magagamit ang mga sakit na meningococcal at impormasyon ng human papillomavirus sa mga magulang o tagapag alaga ng lahat ng mga mag aaral na pumapasok sa grado 6 12.

MENINGOCOCCAL NA SAKIT AT PAG IWAS

Ang meningococcal na sakit ay isang malubhang sakit. Kumakalat ito sa pamamagitan ng malapit na pakikipag ugnayan sa pamamagitan ng pag ubo, paghalik, o pagbabahagi ng anumang bagay sa pamamagitan ng bibig, tulad ng mga bote ng tubig, mga kagamitan sa pagkain, lip balm, o sipilyo. Maaari itong maging sanhi ng pulmonya, impeksyon sa dugo, at meningitis (pamamaga ng takip ng utak at spinal cord). Ang malubhang sakit ay maaaring magdulot ng pinsala sa utak, pagkawala ng pandinig o mga paa, at kamatayan. Sa kabutihang palad, ang impeksyong ito na nagbabanta sa buhay ay bihirang, na may 20 30 lamang na mga kaso na iniulat bawat taon sa Washington. Ang mga kabataan at nakakatandang kabataan ay mas malamang na makakuha ng sakit na meningococcal, lalo na kung nakatira sila sa isang setting ng grupo tulad ng mga dorm sa kolehiyo.

PAANO PROTEKTAHAN ANG IYONG ANAK MULA SA MENINGOCOCCAL SAKIT:

Ang bakuna sa meningococcal, o MCV4, ay pumipigil laban sa apat na uri ng sakit. Ito ay isang serye ng 2 dosis na inirerekomenda para sa lahat ng mga bata sa pagitan ng 11 at 12 taong gulang, at muli sa 16 18 taong gulang. Hindi kailangan ng bakuna para sa pagpasok sa paaralan.

HUMAN PAPILLOMAVIRUS (HPV) AT PAG IWAS

Ang HPV ay isang napaka karaniwang virus na maaaring maging sanhi ng mga kanser sa ibang pagkakataon sa buhay. Sa US, bilang tinatayang 36,000 katao ang apektado ng isang kanser na dulot ng impeksyon sa HPV bawat taon. Habang may screening para sa cervical cancer na maaaring makakita ng kanser nang maaga, walang inirerekomandang screening para sa iba pang mga kanser na dulot ng impeksyon sa HPV, tulad ng mga kanser sa lalamunan, anus, ari ng lalaki, puki, o vulva.

PAANO PROTEKTAHAN ANG IYONG ANAK MULA SA HPV:

Ang pagbabakuna ng HPV ay nagbibigay ng ligtas, epektibo, at pangmatagalang proteksyon laban sa mga impeksyon sa HPV na pinaka karaniwang nagdudulot ng kanser. Ang pagbabakuna ng HPV ay gumagana nang napakahusay. Ang bakuna sa IHPV ay may potensyal na maiwasan ang higit sa 90% ng mga kanser na maiugnay sa HPV. Dahil mas epektibo ang bakuna kapag ibinigay sa murang edad, dalawang dosis ng HPV vaccine ang inirerekomenda para sa lahat ng mga bata simula sa edad na 9 hanggang 14. Kung ang mga bata ay hindi makakakuha ng unang dosis ng bakuna sa HPV bago ang edad na 15, kakailanganin nila ang tatlong dosis. Hindi kailangan ng bakuna para sa pagpasok sa paaralan.

SAAN MAKAKAHANAP NG MENINGOCOCCAL AT HPV NA MGA BAKUNA:

Para sa impormasyon sa pagbabakuna, tanungin ang iyong health care provider o tumawag sa Kitsap Public Health District sa 360-728-2235. Nag aalok ang Washington ng mga bakuna nang walang gastos sa mga bata sa pamamagitan ng edad na 18 sa pamamagitan ng Programa ng Bakuna Sa mga Bata. Ang mga kalahok na provider ay maaaring mag singil ng isang bayad sa pagbisita sa opisina o bayad sa administrasyon upang ibigay ang bakuna. Kung hindi mo kayang bayaran ang mga bayad na ito, maaari mong hilingin na ipawaive ang mga ito. Ang mapa ng provider na ito ay maaaring magamit upang makahanap ng mga provider sa Programa ng Bakuna Sa mga Bata: <https://fortress.wa.gov/doh/vaccinemap/>.

PARA SA KARAGDAGANG IMPORMASYON TUNGKOL SA MENINGOCOCCAL NA SAKIT, HPV, MGA BAKUNA, AT CERVICAL KANCER:

Washington State Department of Health

Kagawaran ng Kalusugan ng Estado ng Washington

- www.doh.wa.gov/hpv
- <https://doh.wa.gov/you-and-your-family/illness-and-disease-z/meningitis-meningococcal-disease>

Centers for Disease Control & Prevention

Mga Sentro para sa Pagkontrol at Pag iwas sa Sakit

- www.cdc.gov/hpv
- <https://www.cdc.gov/vaccines/parents/diseases/mening.html>

HPV/Meningococcal Notice Update

Washington State Legislature requires schools to make meningococcal diseases and human papillomavirus information available to parents or guardians of all students entering grades 6-12.

MENINGOCOCCAL DISEASE AND PREVENTION

Meningococcal disease is a serious illness. It spreads through close contact by coughing, kissing, or sharing anything by mouth, such as water bottles, eating utensils, lip balm, or toothbrushes. It can cause pneumonia, blood infections, and meningitis (swelling of the covering of the brain and spinal cord). Severe disease can cause brain damage, loss of hearing or limbs, and death. Fortunately, this life-threatening infection is rare, with only 20-30 cases reported each year in Washington. Adolescents and young adults are more likely to get meningococcal disease, especially if they live in a group setting like college dorms.

HOW TO PROTECT YOUR CHILD FROM MENINGOCOCCAL DISEASE:

The meningococcal vaccine, or MCV4, prevents against four types of the disease. It is a 2-dose series recommended for all children between 11 and 12 years of age, and again at 16 to 18 years of age. **Vaccination is not required for school attendance.**

HUMAN PAPILLOMAVIRUS (HPV) AND PREVENTION

HPV is a very common virus that can cause cancers later in life. In the U.S., as estimated 36,000 people are affected by a cancer caused by HPV infection each year. While there is screening for cervical cancer that can detect cancer early, there is no recommended screening for the other cancers caused by HPV infection, like cancers of the throat, anus, penis, vagina, or vulva.

HOW TO PROTECT YOUR CHILD FROM HPV:

HPV vaccination provides safe, effective, and lasting protection against the HPV infections that most commonly cause cancer. HPV vaccination works extremely well. IHPV vaccine has the potential to prevent more than 90% of HPV-attributable cancers. Because the vaccine is more effective when given at younger ages, two doses of HPV vaccine are recommended for all children starting at ages 9 to 14. If children do not get the first dose of HPV vaccine before age 15, they will need three doses. **Vaccination is not required for school attendance.**

WHERE TO FIND MENINGOCOCCAL AND HPV VACCINES:

For vaccination information, ask your health care provider or call the Kitsap Public Health District at 360-728-2235. Washington offers vaccines at no cost to kids through age 18 through the Childhood Vaccine Program. Participating providers may charge an office visit fee or administration fee to give the vaccine. If you can't afford these fees, you can ask to have them waived. This provider map can be used to find providers in the Childhood Vaccine Program: <https://fortress.wa.gov/doh/vaccinemap/>.

FOR MORE INFORMATION ON MENINGOCOCCAL DISEASE, HPV, VACCINES, AND CERVICAL CANCER:

Washington State Department of Health

- www.doh.wa.gov/hpv
- <https://doh.wa.gov/you-and-your-family/illness-and-disease-z/meningitis-meningococcal-disease>

Centers for Disease Control & Prevention

- www.cdc.gov/hpv
- <https://www.cdc.gov/vaccines/parents/diseases/mening.html>